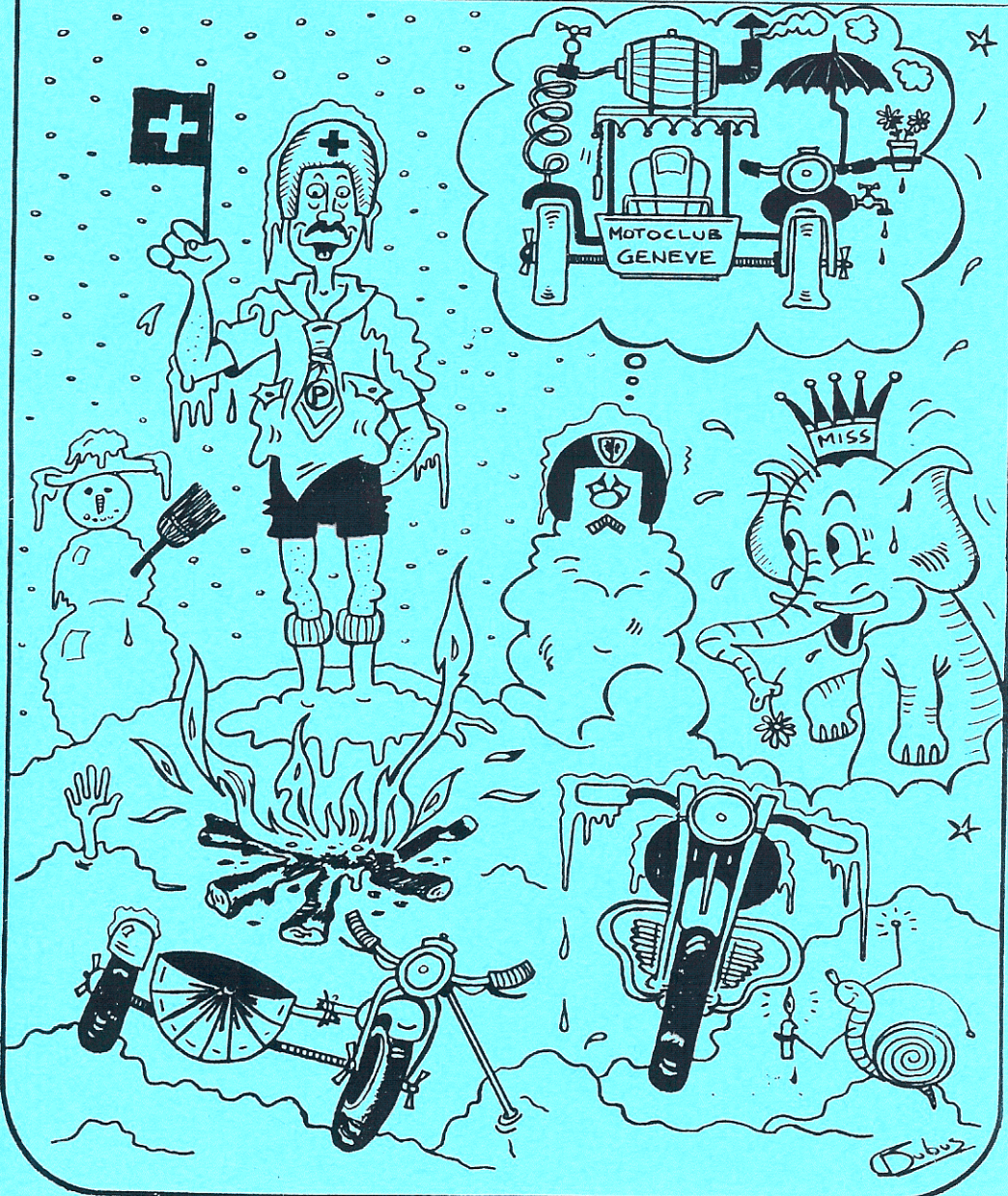


No

18

PERIODIQUE DU CLUB MOTOCYCLISTE DE LA POLICE, CASE POSTALE 178, 1211 GENEVE 8 (Suisse)



<u>SOMMAIRE / in diesem Heft</u>	P/S
Billet du Président	2
Assemblée générale / GV	3
Rapport du Président Geschäftsbericht	6
Challenge K-MOTOS 1985 Wanderpreis 1985	10
Verrückt	12
Rallye des Elephants	14
CMP - STAMM 1986	16
Neumitglieder Nouveaux membres	17
JAHRESPROGRAMM 1986 PROGRAMME ANNUEL 86	18
PROCHAINES SORTIES NÄCHSTE ANLÄSSE	19
Communications du comité Mitteilungen des Vorstands	22
Coupons	23

\*\*\*\*\*  
 \* EN QUELQUES MOTS... \*  
 \* GANZ KURZ GESAGT.. \*  
 \*\*\*\*\*

MERCI, STEFFI, pour ta collaboration, ton dévouement à notre cause. Tu nous quittes après deux ans seulement, à notre grande surprise, mais à ta manière, en assurant la relève, tu nous manqueras.

Il est vrai, tu avais de longues heures à passer dans le train. Genève est au bout de notre pays et il faut y mettre du sien pour y arriver. Je compatis à ta peine. Nous avons fait le déplacement chez toi, deux fois seulement, mais tu nous a si gentiment reçus dans ton refuge communal que nous en parlons encore parfois. Je sais, tu restes avec nous. Tu ne lâcheras pas la roue à laquelle nous avons poussé par le passé. Dans le fond, le CMP sans toi, que serait-il ?

Bienvenue, à toi ROLLE. Tu montes dans le train en marche et tu viendras nous trouver aux réunions depuis la capitale fédérale. Ce sera plus facile. Tu pourras même partir plus tard. Les distances seront moins longues. Ton expérience nous sera certainement d'un bon apport et puis, nous nous connaissons tout de même depuis un bon bout de temps. En tout cas, nous savons, Pic-Sous et moi, que tu n'a pas froid aux yeux, Eléphants obligeant.

Enfin, merci à vous tous, vous qui m'avez fait confiance et reconduit dans ma charge. Je n'ai pas plus de veste, même si la mienne (en cuir) mériterait d'être remplacée. Le CMP-JOURNAL doit prendre une autre forme, elle est en gestation. Personnellement, je n'ose avancer une date, mais, hâtons nous lentement.

votre rédacteur

\*\*\*\*\*

MERCI, STEFFI, für deine Mitarbeit und deine Hingabe für unsere gemeinsame Sache. Nach nur zwei Jahren verlässt Du uns völlig überraschend, aber auf deine Art. Du hast für Nachfolge gesorgt.

Ja, es stimmt schon. Du hast lange Zugfahrten in Kauf genommen. Bern ist einmal am andern Ende unseres Landes und man muss sich manchmal schon überreden um zu uns zu kommen. Zweimal sind wir zu dir gekommen und Du hast uns in die Gemeindefeldhütte geladen. Wir sprechen manchmal noch davon. Wir wissen auch ganz bestimmt, dass Du das Ruder nicht fahren lässt. Da sind wir nun doch zu lange im selben Boot gesessen. Was wäre auch unser CMP ohne Dich ?

Grüess Di, ROLLE. Du steigst zwar in einen schon rollenden Zug und Du wirst ihn auch in der Bundesstadt nehmen wenn Du an unsere Sitzungen in Genf kommen wirst. Die Verbindungen sind besser und Du wirst auch später heimfahren können. Wir freuen uns schon jetzt, denn deine Erfahrung kann uns nur zugute kommen. Ausserdem wissen Pic-Sous und ich, dass Du keine Angst vor kalten Ohren hast. Die Elefanten bestätigen dies.

Zum Schluss danke ich euch allen für euer Vertrauen das ihr in mich gesteckt habt für die nächsten zwei Jahre. Ich werde mir Mühe geben. Unser CMP-JOURNAL soll auch neue Formen erhalten, doch wage ich noch nicht einen Termin zu geben.

euer Redaktor

.....  
 : LE BILLET DU PRESIDENT :  
 : DER GRUSS DES PRÄSIDENTEN :  
 .....

*J'aimerais profiter de cette première édition 1986 de notre journal pour souhaiter la bienvenue aux nombreux nouveaux membres du club. J'espère qu'ils y trouveront la source de grandes satisfactions et qu'ils contribueront aussi à renforcer l'esprit de sportivité et de camaraderie de notre club.*

*Notre programme d'activités 1986 semble être d'une excellente cuvée et je souhaite que vous lui fassiez honneur, même si de multiples brimades fédérales ternissent le plaisir de la moto. Celle-ci ne perd cependant pas toutes ses batailles et je rappelle que désormais la vignette ne doit plus être collée sur un endroit visible. Il suffit qu'elle soit apposée sur une partie non interchangeable et aisée d'accès de la moto. Pour une fois, nous avons été écoutés. Puisse cela se répéter.*

Salvatore AVERSANO

Ich benütze das erste Erscheinen dieses Journals im neuen Jahr um allen Neumitgliedern meinen Willkommgruss zu entbieten. Ich hoffe dass diese Mitgliedschaft die Quelle grosser Freude und Freundschaften sein wird. Zudem wünsche ich dringlichst, dass Euer Beitrag unserm Sportgeist und unserer Kameradschaft dienlich sein werden.

Unser Veranstaltungskalender 1986 lässt sich sehen. Ich hoffe, Ihr alle werdet ihm durch Eure Teilnahme zum nötigen Erfolg beitragen obwohl eidgenössische Einschränkungen dem Motorradfahrer bald mehr Verdruss bringen als Freude. Unser Sport verliert jedoch nicht alle Runden und ich rufe Euch nur in Erinnerung, dass wir jetzt die (ver..) Vignette nicht mehr sichtbar sondern auch an einem leicht zugängigen, festen Teil, festkleben dürfen. In diesem Punkte haben wir für einmal Recht bekommen.

Salvatore AVERSANO

JAHRESVERSAMMLUNG 1986

10.02.1986 à 2015 H

TIVOLI GENEVE

La liste de présence circule dans la salle. Il est dénombré 30 membres actifs, 6 membres donateurs. 6 procurations sont présentées au comité et 6 membres se sont excusés sans procuration.

Eine Präsenzliste zirkuliert im Saal. 30 Aktivmitglieder sind anwesend, dazu gesellen sich 6 Gönner. 6 Stimmvollmachten sind uns mit den Entschuldigungen zugestellt worden. 6 weitere sind entschuldigt.

1. Scrutateurs : sont désignés pour l'occasion, Félix LÄMMLER/VD et Patrice CANTIN/GE.

1. STIMMENZÄHLER : Felix LÄMMLER/VD und Patrice CANTIN/GE werden betimmt.

2. PROCES-VERBAL : ayant paru dans le CMP-JOURNAL no 14, la lecture n'a pas été demandée.

2. PROTOKOLL : es ist im CMP-JOURNAL, no 14 erschienen und die Lesung wird nicht verlangt.

3. RAPPORT DU PRESIDENT : voir sous cette rubrique, ci-après.

3. RECHENSCHAFTSBERICHT DES PRÄSIDENTEN er erscheint in diesem Journal, bitte nachschlagen.

4. RAPPORT DU TRESORIER : le responsable de nos finances expose la situation. Pour l'exercice 1985, il y a un déficit de FRS 1'712.10. Ces chiffres négatifs s'expliquent en partie par le prélèvement de FRS 3'000.- pour le fonds de course, par l'affectation à ce fonds de toutes les recettes provenant des escortes cyclistes et par le fait que nous avons acheté des T-shirts et de nouveaux auto-collants et que la caisse a participé à certains cours de maniabilité réservés à ses membres. Malgré tout, le solde pour 1986 s'élève à FRS 27'780.75 auxquels il faut ajouter FRS 4'466.65 au compte des coureurs ou participants à des rallye.

4. BERICHT DES KASSIERS : unser Finanzchefunterbreitet der Versammlung den gegenwärtigen Stand. Für 1985 ergibt sich ein Rückschlag von FRS 1'712.10. Diese roten Zahlen sind einerseits durch die Ueberbschrift von FRS 3000.- in den Renn-Fonds zu verstehen. Anderweitig wurden alle Nebeneinkünfte diesem Fonds zugestanden. Daneben haben wir T-shirts und neue Kleber geschaffen. Die Kasse hat ausserdem grosse Beiträgen an technische Kurse für unsere Mitglieder geleistet. Trotzdem bleibt uns ein Ertrag von FRS 27'780.75. Wir können dazu noch den Kassabestand des Renn-Fonds von FRS 4'466.65 nennen.

5. VERIFICATIONS DES COMPTES : André Pierre TARDY donne lecture du rapport

5. REVISIONSBERICHT : André-Pierre TARDY/GE liest den Bericht und verdankt die gute Buchführung.

6. DECHARGES : à l'unanimité, l'honorable assemblée approuve les comptes et donne décharge au comité pour sa gestion.

6. ENTLASTUNG : Ohne Gegenstimme werden die Berichte und die Geschäftsführung gutgeheissen.

7. ELECTIONS AU COMITE : peu avant l'AG, Stefan REUSSER a émis le désir de ne pas briguer un nouveau mandat. Toutefois, pour son remplacement, il propose Roland MÜNGER/BE, lequel a confirmé ses intentions. Pour cette élection, il y avait donc 3 personnes intéressées pour 3 places à pourvoir, Jean-Marc PECORINI, Charles FÄH et Roland MÜNGER.

7. VORSTANDSWAHLEN : Kurz vor Versammlungsbeginn hat Stefan REUSSER sich entschlossen, keine neue Amtsdauer mehr anzunehmen. Er schlägt als Nachfolger Roland MÜNGER/BE-KAPO vor. Dieser ist einverstanden. Somit werden die 3 Vorgeschlagenen Kandidaten mit Applaus gewählt oder bestätigt. Es sind dies Jean-Marc PECORINI, Charles FÄH und Roland Mürger.

Aucun autre membre ne s'étant proposé, tous trois sont élu ou rééle par acclamations.

8. ELECTION DE 2 VERIFICATEURS AUX COMPTES : André-Pierre TARDY/GE est confirmé, Olivier GUISSOLAN/GE devient titulaire et Jean-Pierre WILLA est nommé suppléant.

9. FIXATION DE LA COTISATION 1987 : Celli-ci reste inchangée. Il en a été décidé ainsi à l'unanimité. Pour mémoire, il s'agit de FRS 40.- pour le CMP + la cotisation FMS. Pascal MONNIN/GE pose la question quant à la nécessité de maintenir notre club à la FMS, vu le peu d'action de cette institution. D'autre part, il est question d'une augmentation qui pourrait être décidée lors de AG FMS. Pour donner suite à cette interpellation, il a été nécessaire de passer au vote; par 25 voix pour, 4 contre et 5 abstentions il est décidé que le CMP votera lors de la prochaine AG FMS en faveur d'une éventuelle augmentation de la cotisation.

10. MODIFICATION DES STATUTS (art. 21) : le nombre présent des membres étant largement insuffisant, il n'a pas été possible d'entrer en matière. La question sera remise sr le tapis lors de la prochaine AG.

11. PROGRAMME DES ACTIVITES et CHALLENGE K-MOTOS : J.-M. PECORINI présente les activités prévues pour 1986. Il est relevé que ce sont toujours les mêmes personnes qui se dévouent pour garnir le calendrier et surtout organiser une sortie ou autre. Alors, avis aux amateurs. N'ayez crainte de soumettre vos idées.

12. DEVELOPPEMENT DU CMP et RAPPORTS AVEC D'AUTRES ENTITES : pour le détail, prière de se référer au rapport du président. En ce qui concerne les relations avec des personnes extérieures au club, cela va très bien. La participation aux cours de maniabilité organisés à Bâle et à Berne est réjouissante et donne une excellente image du CMP.

Pour ce qui est des activités au sein du CMP, Stefan REUSSER souhaite une plus grande participation de part et d'autre de la Sarine.

8. WAHL VON 2 RECHNUNGSREVISOREN : André-Pierre TARDY wird bestätigt, Olivier GUISSOLAN rückt nach und Jean-Pierre WILLA zum Ersatzmann gewählt.

9. FESTLEGUNG DES JAHRESBEITRAGES : Einstimmig wird beschlossen diesen 1987 unverändert zu belassen. (FRS 40.- für de CMP + FMS-BEITRAG, momentan FRS 26.-). Pascal MONNIN/GE stellt die Nützlichkei der FMS-Mitgliedschaft zur Diskussion, da die FMS uns ja wenig bietet. Ausserdem habe dieser Verband finanzielle Schwierigkeiten und eine Beitragserhöhung sei wahrscheinlich. Es war nötig auf diesen Vorschlag hin abzustimmen. Mit 25 ja gegen 4 und 5 Enthaltungen wurde beschlossen, dass der CMP an der FMS-GV einer Beitragserhöhung zustimmen werde, denn es ist unbetriften, dass die FMS ihren Mitgliedern doch gewisse Vorteile bringt.

10. STATUTENÄNDERUNG : (art. 21) das Quorum für eine Änderung ist nicht erreicht. Es kann nicht abgestimmt werden und die Frage wird an der nächsten GV neu in die Traktanden genommen.

11. JAHRESPROGRAMM UND WANDERPREIS : J.-M. PECORINI unterbreitet das neue Jahresprogramm. Es wird bemerkt, dass es immer die selben Mitglieder sind, die etwas organisieren. Deshalb wird ein Aufruf erlassen, dass auch die ändern Mut haben einen Vorschlag an den Club zu bringen. Der Vorstand ist immer bereit zu helfen.

12. WEITERENTWICKLUNG DES VERBANDES UND KONTAKTE MIT ANDERN VERBANDE : Der Präsident macht schon weitgehende Erleuterungen in seinem Bericht. Für Einzelheiten ist dort nachzublättern. Was den Kontakt mit aussenstehenden Personen anbelangt, so darf man ruhig sagen, dass es damit bestens bestellt ist, je nach Landesgegend. In Bern und Basel haben die Fahrkurse grossen Anklang gefunden und die Organisatoren seien bestens für ihre Mühe bedankt. Mit ihren Anstrengungen geben sie ein sehr gutes Bild unseres Verbandes ab.

In Sachen mitmachen wünscht Stefan REUSSER eine Verbesserung der Teilnahme diesseits und jenseits der Saane. Sprachprobleme oder auch jene der Mentalität kennen wir ja kaum bei

Les différences (s'il y en a) de langue voire de mentalité ne doivent pas être un obstacle pour se rencontrer. C'est d'ailleurs ainsi que nous arriverons à mieux nous comprendre, nous tous et toutes qui composons cette patrie que l'on nous envie.

Roland MÜNGER propose, afin de faciliter ces rencontres, de prévoir des points de ralliement plus pratiques lors des sorties prévues à l'avance. Cette remarque concerne les organisateurs d'activités qui, dans la mesure du possible, sont priés d'en tenir compte.

13. PROPOSITIONS INDIVIDUELLES et DIVERS : aucune de la part des membres présent assistant à l'assemblée ou absents.

Du comité : les points de rencontre ou de recrutement sont un fiasco complet, faute d'intérêt. Donc pour 1986, nous renonçons à cette formule.

Une mise au point en ce qui concerne le nouvel auto-collant : IL DOIT IMPERATIVEMENT ETRE RESERVE AUX MEMBRES DU CMP (signe distinctif) et non faire l'objet d'un cadeau à n'importe qui. Toute demande dépassant les deux exemplaires remis aux membres sera examinée par le comité. Elle devra être justifiée et, en cas d'acceptation, chaque auto-collant sera vendu FRs 1.-.

Afin d'affirmer notre vocation nationale, il a été admis que l'appellation suivante : CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE figurera sur les prochaines commandes de papier à lettre et cartes de membre.

Le comité présente un projet de fanion avec cette nouvelle appellation, suivie du motif de l'auto-collant et de la mention :

1981 GENEVE. L'ébauche est présentée en langue française. Une vive discussion s'engage pour d'autres versions linguistiques (les Romands en sont les plus ardents pourfendeurs). Pour l'instant, il n'en est pas encore question. Le président a proposé de commander le fanion tel qu'il est décrit plus haut. Il a décidé d'en commander une certaine d'exemplaires. Quant au vote qui suit, il donna le résultat suivant : 9 pour un usage limité et 23 pour une vente exclusive aux membres CMP et

uns im CMP. Ansonsten sind es keine Hindernisse. Begegnungen dieser Art helfen auch bei immer besseres Verständnis für die andern aufzubringen, für uns alle die wir unser so viel beneidetes Vaterland bilden.

Roland MÜNGER schlägt vor die Treffpunkte geographisch praktischer festzulegen. Die Organisatoren unserer Anlässe sind gebeten diesem Punkte getreuer zu werden.

13. VORSCHLÄGE und VERSCHIEDENES : Der Vorstand hat keinen Einzelvorschlag erhalten und auch aus der Versammlung erfolgte keiner.

Der Vorstand will dieses Jahr keine Kaffehalte mehr einschalten. Sie waren ein totaler Misserfolg.

Der neue Aufkleber hat überall Gefallen gefunden. Er wird als Erkennungsmarke unserer Mitglieder dienen und seine Verbreitung darf nur auf enge Kreise beschränkt werden. Die Mitglieder können jedoch weitere Exemplare kaufen zum Preise von FRs 1.-, müssen dies aber begründen.

Um unsere nationale Berufung besser zu unterstreichen hat der Vorstand beschlossen bei neuen Briefpapierbestellungen und anderem fortan folgende Anschrift zu benutzen : CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE.

Der Vorstand stellt dann einen Wimpelentwurf vor der auf weissem Grund unser Erkennungszeichen mit der Überschrift : CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE und darunter, etwas kleiner : GENEVE 1981 in schwarzen Buchstaben erhält. (letzteres erwähnt die Clubgründung). Der Entwurf ist nur in französischer Sprache. Die wärmsten Verteidiger eines deutschen Textes erheben sich unter den französischsprachigen. Der Entwurf wird in Auftrag gegeben auf den Vorschlag des Präsidenten. 100 Stück sollen erworben werden. In der folgenden Abstimmung waren 9 Mitglieder für einen äusserst eng beschränkten Gebrauch, 23 für einen Verkauf an die Mitglieder und als Geschenk an andere Verbände bei offiziellen Anlässen oder Besuchen.

Der Präsident kommt auf den Renn-Fonds zu sprechen der Teilnehmer an offiziellen Anlässen wie Rallyes usw unter-

vente exclusive aux membres CMP et sous forme de cadeau représentatif du club lors de rencontres officielles visites etc..

Le président parle du fonds des coureurs ou participants à des rallyes au nom du CMP. Vu le peu d'intérêt de la part des membres, l'on peut se demander s'il est nécessaire de conserver ce fonds. Roland MÜNGER s'étant exprimé, il est finalement décidé de maintenir cette caisse séparée alimentée par les recettes d'escortes et autres. La chose sera revue lors de l'AG 1987.

Finalement, en dehors de qui a été débattu plus haut, Félix LÄMMLER/VD souhaite que l'organisation du rallye du club ne fasse pas l'objet d'une compétition (escalade) quant à l'importance de la manifestation. Juste mesure, sachons garder.

Genève, le 24.02.1986 J-D.DELESSERT  
contre-signé : S. AVERSANO, président

stützen soll. Niemand hat sich noch darum beworben und das Weiterbestehen dieses Fonds wird ernsthaft in Frage gestellt. Roland MÜNGER war einer andern Ansicht und auf seine Intention hin wurde das Weiterbestehen des Fonds für ein Jahr beschlossen. Demnach fliessen alle ausserordentlichen Erträge wie Escorten in Genf weiterhin dieser Kasse zu. Die GV 1987 muss dann neu darüber befinden.

Felix LÄMMLER bedauert die Anullierung des CLUBRALLYES 1985 und wünscht gemässigte Masstäbe damit daraus nicht ein Wettkampf um immer grösser und schwieriger werdende Prüfungen entstehe. Er wurde beruhigt. Es ist klar dass wir Mass halten müssen.

Genf, den 24. Februar 1986  
J-D. DELESSERT + der Präsident AVERSANO

Der französische Text ist verbindlich und bei Unstimmigkeiten allein gültig. Die Übersetzung ist sinngetreu.

## RAPPORT du PRESIDENT

### JAHRESBERICHT

1986 est une année anniversaire pour notre association puisque le 4 crt, elle a fêté ses 5 ans d'existence. A cette occasion, c'est un nouveau bilan globalement positif qui peut être dressé.

Une fois encore notre club a vu ses rangs grossir par de nouvelles et nombreuses admissions. Au le 4 février 1986, notre effectif total représentait 176 membres, par rapport aux 136 de l'an passé, dont 156 membres actifs, 18 donateurs et 2 membres d'honneur.

Les inégalités de répartition géographique tendent toujours plus à diminuer et 66 membres, soit plus du tiers, appartiennent désormais à d'autres cantons, soit 21 AG, 12 BS/BL, 7 NE, 6 ZH, 7 BE, 4 VS, 2 VD, 1 SH, 1 TI.

1986 ist ein Jubeljahr. Wir feiern unsern 5. Geburtstag und die Bilanz kann sich sehen lassen.

Auch im vergangenen Geschäftsjahr haben sich unser Reihen wieder verstärkt. Wir haben viele Beitritte erhalten. Der Bestand vom 4. Februar ist von 136 auf 176 angestiegen im Vergleich zum Vorjahr. Davon sind 156 Aktive, 18 Gönner und 2 Ehrenmitglieder.

Auch die geographischen Unterschiede scheinen sich zu verkleinern. Sind doch jetzt schon 66 Mitglieder aus andern Kantonen, darunter 21 AG, 12 BS/BL, 7 NE, 6 ZH, 7 BE, 4 VS, 2 VD, 1 SH, 1 TI. Die nationale Verbreitung lässt sich langsam spüren und verläuft wünschgemäß.



Décentralisation et diversification ont d'ailleurs été les deux principales caractéristiques qui ont marqué les 49 manifestations de 1985, soit une progression supplémentaire par rapport à l'année précédente.

Il convient de remercier ceux qui nous ont organisé ces diverses manifestations, pour leur efficacité, leur dévouement, leur sérieux et pour le sacrifice personnel de temps et d'efforts que cela représente.

Au niveau des sorties, on remarque que celles-ci se sont réparties sur tout les jours de la semaine. De même, selon les voeux émis en 1984, davantage de manifestations portant sur plusieurs jours, ont été réalisées. Il reste cependant à trouver un juste équilibre dans ce domaine.

Par ailleurs, nous avons constaté que si l'accroissement du nombre de manifestations permet d'offrir à nos membres l'avantage d'un choix, convenant mieux à leurs horaires de travail, la participation en nombre diminue en revanche proportionnellement. Là encore, un juste équilibre doit être trouvé pour éviter notamment qu'une manifestation aussi importante que le rallye annuel du club, qui exige un travail d'organisation considérable, doive être annulé faute de participants, comme on l'a vécu en 1985.

Fidèle à ses buts, notre club s'est encore ingénié à organiser des activités en relation avec la sécurité. 4 rallyes de sécurité ont eu lieu, 3 à Bâle et 1 à Berne et, pour le perfectionnement de nos membres, 2 cours de trial à Wohlen et un cours de conduite sur circuit à Lignières ont eu lieu, sans oublier la participation active de notre club à 7 escortes cyclistes.

Je ne veux pas, clore ce chapitre sans vous rappeler que l'expansion de notre association a également ses servitudes. L'organisation et la direction d'un club de 176 personnes réparties dans toute la Suisse ne ressemble plus à celle d'un club de quelques dizaines de membres. Aujourd'hui, pour être efficace, le comité est obligé de déléguer certaines tâches, notamment l'organisation de manifestations. Certaines règles doivent alors être posées pour permettre au comité, seul respon-

Weitstreuung und Verschiedenheit sind auch die Merkmale unseres 49 Anlässe bietenden Programmes gewesen, was einen weiteren Fortschritt in unserem Verbandsleben bedeutet.

Hierbei seien die Organisatoren dieser Anlässe bestens bedankt für ihre grosse Bereitwilligkeit, ihre wirkungsvolle Organisationskraft und all die vielen kleinen und grossen Mühen und Opfer die so ein Anlass mit sich bringt.

Die Ausfahrten wurden auf sämtliche Wochentage verteilt. Auch wurde einem alten Wunsch Rechnung getragen und einige mehrtägige Fahrten eingeschlossen. Ein gerechter Ausgleich muss noch gefunden und geschaffen werden obwohl dies sehr schwierig ist.

Es muss auch noch hervorgehoben werden dass mit dem grössern Angebot die Teilnahme an einzelnen Fahrten gesunken ist. Dieses System birgt den Vorteil in sich, dass jeder einige Ausflüge mit seinem Dienstplan in Einklang bringen kann. Auch hier muss ein gesundes Mass geschaffen werden. Es muss um jeden Preis verhindert werden, dass ein Grossanlass der sehr viel Einsatz verlangt ganz kurzfristig abgesagt werden muss wegen Teilnehmermangel, wie dies leider 1985 mit dem Clubrallye (Sternfahrt) der Fall war.

Seiner Berufung getreu hat unser Verband auch zur Verkehrssicherheit beigetragen. Wurden doch in Basel 3 und in Bern ein weiterer Sicherheitskurs auf die Beine gestellt. Den Organisatoren gebührt hier ein grosser Dank. Daneben haben wir unsern Mitgliedern die Gelegenheit gegeben an einem Fahrkurs auf der Rennbahn in Lignières teilzunehmen oder in Wohlen einen Trialkurs zu besuchen. Vergessen wir dann auch die 7 Radrenn-Eskorten nicht wobei verschiedene Mitglieder sehr aktiv eingesetzt werden.

Ich will dieses Kapitel nicht schliessen ohne euch in Erinnerung zu rufen, dass unser Verband auch Verpflichtungen hat. Die Organisation und die Leitung eines 176 Mitglieder zählenden Clubs ist nicht mehr die gleiche wie die eines einige Zehnerschaften zählenden Vereins. Um heute überhaupt noch leistungsfähig sein zu können, muss der Vorstand verschiedene Aufgaben auf die Mitglieder abwälzen. Dabei müssen aber einige markante Grundsätze

pour permettre au comité, seul responsable, de garder le contrôle du club. C'est ainsi qu'une mise au point a été nécessaire dans l'organisation de rallyes de sécurité. Il est clair que si notre club devait continuer à évoluer dans le même sens, d'autres règles devront être prévues et fixées et j'espère qu'elles ne seront pas source de malaise ou de malentendus en tant qu'elles ne viseront qu'à favoriser une bonne et saine organisation, gestion et administration de notre club.

Sur le plan interne, rien de particulier à signaler si ce n'est que, pour les Genevois, le système des congés continue à bien fonctionner.

Au niveau de nos relations extérieures, aucune tendance particulière n'est remarquée.

Par rapport à la FMS, bien que Jean-Paul GYGLI (TAQUET) n'ait pas été élu au comité de direction, nos liens avec cette fédération n'ont aucunement été modifiés. Par rapport à l'UMG, nous avons maintenu notre décision de ne pas nous y affilier en l'état, pour les mêmes motifs que l'année précédente.

Par rapport à l'étranger, si l'on peut regretter le statu quo avec le CMPN français, je relève que nos liens avec certains clubs allemands se resserrent et que quelques contacts ont été pris avec des policiers motards d'autres pays. La perspective est donc encourageante bien qu'il ne faille pas s'attendre à des développements immédiats.

Sur le plan administratif, le comité s'est réuni à 11 reprises. Il convient de souligner le travail toujours plus considérable d'organisation et de gestion qui exige en outre de nombreux contacts et réunions informels. Diverses innovations sont intervenues. Le fichier de nos membres est désormais sur ordinateur. Par ailleurs, un nouveau sigle de l'association a vu le jour et les auto-collants ont été imprimés. Un T-shirt a été conçu et mis à disposition. Actuellement, le comité travaille sur un projet de nouvelle formule de journal.

berücksichtigt werden, vor allem bei der Organisation von Anlässen wo Drittpersonen teilnehmen. Diese Grundregeln sind notwendig damit der alleinverantwortliche Vorstand seine Oberhand behalten kann. Es liegt auf der Hand, dass, sollte unser Verband weiterhin so anwachsen, noch ganz andere Regeln geschaffen werden müssen. Ich hoffe auch, dass diese nicht zu Missverständnissen Anlass geben werden und somit Reiz- oder gar Misstimmung hervorrufen a sie j; nur eine gestraffte Führung bezwecken.

Innerhalb unseres Clubs machen sich keine Probleme breit. In Genf haben sich die Diensterleichterungen gut eingespielt.

In unsern Beziehungen zur FMS hat sich nichts verändert und wir tragen dieser Organisation auch nichts nach obwohl unser Vizepräsident GYGLI nicht in den Direktionsrat gewählt worden ist.

Wir sind auch der UMG (kantonaler Verband in Genf) immer noch nicht beigetreten, da wir ein nationaler Verband sind.

In unsern Kontakten mit dem Ausland hat sich auch nicht viel verändert. Wir bedauern vor allem unsere kontaktarmen Beziehungen zum CMPN in Frankreich. Hingegen haben sich unsere Beziehungen mit verschiedenen deutschen Gemeinschaften bereichert. Auch sind neue Kontakte geschaffen worden mit Polizei-Motorradfahrern aus verschiedenen Ländern. Die Zukunft sieht somit eher rosig aus, wenngleich wir nicht mit einer Änderung rechnen.

Was den Verwaltungsbereich betrifft, muss hervorgehoben werden, dass sich der Vorstand 11 mal zusammengefunden hat. Dazu kommen noch verschiedene andere Zusammenkünfte die rein informell bedingt sind. Die Führung unseres Verbandes verlangt immer mehr Arbeit und somit sind einige Neuerungen zu vermerken. Die Mitgliederliste ist nun in einem Computer gespeichert. Ein neues Abzeichen wurde geschaffen und davon ein Aufkleber geschaffen. Dann haben wir humoristische T-shirts gedruckt und der Vorstand arbeitet gegenwärtig an einer neuen Formel fürs Journal.

L'application du règlement du challenge s'est révélée comme très positive, de même que l'idée des cadeaux souvenirs. D'autres idées en revanche n'ont pas rencontré l'enthousiasme ou l'intérêt attendus. C'est le cas du système des points de rencontre. C'est le cas aussi du fonds de course qui, bien que régulièrement constitué et alimenté, ne fait l'objet d'aucune demande.

Comme vous le constaterez en écoutant le trésorier, nos finances ont été gérées sagement et demeurent positives même si l'exercice 1985 se solde par une perte. A propos de nos finances, je tiens à relever encore une fois l'importante participation de certains de nos membres donateurs tant sur le plan des cotisations que des prix offerts et des prestations généreuses à l'occasion de sorties.

Vous constaterez en conclusion que le bilan global de la gestion 1985 est positif et encourageant même si quelques problèmes, vite réglés, ont pu surgir ici et là. Il faut en effet comprendre que devant l'ampleur prise par notre club, sa gestion devient de plus en plus difficile et que quels que soient les efforts entrepris par le comité et certains membres volontaires, il n'est pas possible de répondre simultanément aux vœux de chacun d'entre vous, situation qui peut cependant être améliorée dans la mesure d'une collaboration plus active de tous nos membres.

Enfin, je remercie particulièrement Charles FÄH, Stefan REUSSER et Jean-Marc PECORINI, membres du comité, dont les mandats arrivent à échéance, pour le travail remarquable qu'ils ont fourni et pour le succès de notre club auquel ils ont largement coopéré.

Genève, AG du 10.02.86, le président  
Salvatore AVERSANO

Das Reglement für den Wanderpreis hat sich bestens bewährt. Auch die Erinnerungspreise haben Anklang gefunden. Andere Ideen sind auf keine Gegenliebe gestossen. Das trifft vor allem für die Kaffeehalte zu. In gewisser Hinsicht ist auch der Renn-Fonds ein Misserfolg, da niemand einen Antrag gestellt hat obwohl die Kasse regelmässig geschaffen und angereichert wurde.

Wie es unser Kassier noch besser erläutern wird, sind unsere Finanzen klar und sachlich geführt. Die Bilanz ist positiv obwohl die Jahresrechnung einen Rückschlag aufweist. Dies soll auf keinen Fall eine Beitragserhöhung nachziehen. Ich möchte auch nochmals auf unsre Gönnermitglieder hinweisen, die sich sehr generös zeigen wenn es sich um Beiträge oder Geschenke und Preise handelt.

Ihr bemerkt es selber, die Jahresbilanz ist positiv und ermutigend wenn gleich einige kleine Probleme auftaucht sind, wurden diese doch raschestens erledigt. Es ist klar, dass mit dem Anwachsen die Arbeit des Vorstandes immer grösser wird und trotz aller gegenseitigen Anstrengungen Spannungen oder Missverständnisse auftauchen können. Man kann es eben nicht jedem recht machen.

Ich bedanke mich jetzt endlich bei Charles FÄH, Stefan REUSSER und Jean-Marc PECORINI, den Vorstandsmitgliedern deren Mandat heute abläuft, für ihren bemerkenswerten Einsatz für unsern Club zu dessen Erfolg sie wesentlich beigetragen haben.

Genf, den 10. Februar 1986  
Der Präsident : Salvatore AVERSANO

Dieser Bericht ist sinngemäss übersetzt. Bei Unstimmigkeiten gilt das französische Original.

CLASSEMENT DU CHALLENGE K - MOTOS 1985

\*\*\*\*\*

10

WANDERPREIS 1986

DEFINITIVE RANGLISTE

Rang	Nom	Prénom	Points	Canton
1er	PECORINI	Jean-Marc	3519	
2ème	DELESSERT	Jean-Daniel	3403	
3ème	FIUMELLI	Jean-Pierre	2695,5	
4ème	REUSSER	Stefan	1796,5	AG
5ème	FALQUET	Marc	1646,5	
6ème	WILLA	Jean-Pierre	1613,5	
7ème	CIPUSEV	Maya	1509	AG
8ème	PULFER	Roland	1469	BE
9ème	FAH	Charles	1368,5	
10ème	ERNST	Regula	1329	BS
11ème	ABT	Roland	1247,5	BS
12ème	GUISOLAN	Olivier	1168,5	
13ème	SCHAFFNER	Werner	1064	BS
14ème	LUTHY	Christian	1009	
15ème	BLOT	Patrick	998	
16ème	BUTSCHLI	Bernhard	908,5	BS
17ème	GUISOLAN	Jean-Jacques	832	VD
18ème	PETER	Fredi	751,5	
19ème	BALLY	Claude	745	
20ème	CLERC	Didier	715,5	
21ème	MAURER	Bernard	694	
22ème	FLURY	Christian	661	
23ème	SAILLET	Daniel	657	
24ème	GEORGE	Alain	625,5	
25ème	WIRZ	Bruno	613	AG
26ème	BLUNSCHI	Peter	578,5	AG
27ème	GYGLI	Jean-Paul	578	
28ème	ELMIGER	Thomas	563	AG
29ème	FENIX	Claude	538	
30ème	FROHLICH	Astrid	530	BS
31ème	HOTTINGER	Thierry-Alain	500	
32ème	MAURER	Rudolf	493,5	
33ème	CIBIEN	René	467,5	SH
34ème	NOURRICE	Edgar	463,5	NE
35ème	KELLER	Stephane	439,5	BS
36ème	SUTER	Fredy	422	AG
37ème ex.	MAURON	Gérard	417	
	WITTMANN	Thierry	417	
39ème	CRETARD	Dominique	412	
40ème	BUSER	Rolf	411	AG
41ème	ROTH	Rudolf	410,5	AG
42ème	HOHERHUT	Fritz	405,5	ZH
43ème	STADELMAYER	Monique	403,5	
44ème	VETTERLI	Alain	400	
45ème	TOBLER	René	381,5	BS
46ème	GOBAT	Serge	369	
47ème	LANTER	Franz	361,5	AG
48ème	VERSTRAETE	Claude	356	VS
49ème ex.	BUCHER	Walter	355,5	BS
	KAUFMANN	Hans-Peter	355,5	BS
51ème	BRENN	Hanspeter	351,5	ZH
52ème ex.	AVERSANO	Salvatore	340	
	PAHUD	Thierry	340	
54ème	MONNIN	Pascal	325	
55ème	PITTET	Christian	322,5	

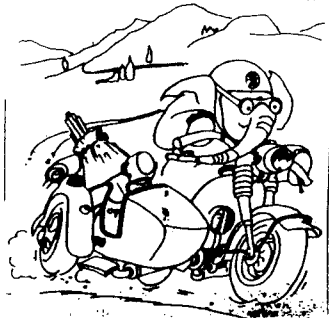
suite :

page 2

56ème	AERNI	Daniel	314,5	BS
57ème	OGUEY	Daniel	303,5	
58ème	TOZZINI	Yvan	300	
59ème	MEYER	Burkhart	286	AG
60ème	MAUDRY	Philippe	274	
61ème ex.	CECERE	Michel	250	
	FRIGERIO	Bruno	250	
	NOIRJEAN	Denis	250	
64ème	ISENEGGER	Klaus	243,5	AG
65ème	LIEBI	Hans	237	AG
66ème	ZBINDEN	Ueli	231,5	BE
67ème	BRUTSCH	Marcel	229,5	ZH
68ème	MUNGER	Roland	211	BE
69ème	LAMMLER	Félix	205	VD
70ème	SUTTER	Roland	203,5	
71ème ex.	CAVADINI	Loris	200	
	ISENEGGER	Philippe	200	
	LAUPER	Jean-Pierre	200	
	MAILLARD	Jean-Claude	200	
	MICHEL	Gilbert	200	
	MOOSER	Jean-Daniel	200	
	NIGL	Silvia	200	
	POULIN	Jean-François	200	
	RINDLISBACHER	Patricia	200	
	RINDLISBACHER	René	200	
	TARDY	André-Pierre	200	
82ème	WETZEL	Raymond	160	BS
83ème	HURLIMANN	Constantin	154	ZH
84ème ex.	GRANACHER	Urs	146	SO
	TSCHOPP	Christian	146	BS
86ème	DUBOIS	GGérard	128	
87ème	PIQUEREZ	Gérard	125	
88ème	STEINER	Hans	116	ZH
89ème	DIESLER	Tonny	112	
90ème	GOSTELI	Roland	111	BE
91ème	MULLER	Walter	109,5	BS
92ème	GOMBAS	Zoltan	100	
93ème	MARGUERON	Michel	50	

Genève, le 13 décembre 1985.

le responsable du challenge :



## VERRÜCKT !!!!!

Ja das war sie sicher diese erste Clubausfahrt im 1986.

Eigentlich wollten 2 Genfer, 2 Berner und 2 Aargauer den Weg nach Salzburg unter die Räder nehmen.

In Anbetracht dessen, dass diese Ausfahrt vom 20. bis 23. Februar stattfand und wollene Unterhosen und eine Bescheinigung Bedingung waren, wonach man verrückt sein muss, fanden sich nur die Genfer und Berner beim gemeinsamen Startpunkt ein. Die Aargauer konnten die Bedingungen nicht erfüllen und mussten zu Hause bleiben. Was vermochte uns wohl mitten im Winter veranlassen nach Salzburg zu fahren? Echte Motorradfahrer wissen, dass sich dort die Crème de la Crème der Motorradfahrer trifft.

Bei fast sonnigem Wetter und einer Temperatur von  $-8^{\circ}\text{C}$  starteten wir, unser Kassier, Jean Pierre Fiumelli, Charles Fäh, das Neumitglied und Initiant des Ausflugs, Marc Aeschbacher sowie ich, um 1230 beim Autobahnstützpunkt in Bern. Da Fäh noch einen Seitendeckel beim BMW Importeur in Dielsdorf besorgen musste, zog er mit Pic-Sou auf und davon. Zwei Stunden später trafen wir uns beim Walensee zum ersten Kaffeehalt. Da wir noch am gleichen Tag Innsbruck erreichen wollten, machten wir uns nach kurzer Pause wieder auf den Weg. Nach einer problemlosen Fahrt auf der Arlberg-Route fanden wir 50 Km vor Innsbruck in einem verschlafenen Nest ein Hotel für die Nacht.

Gleich am andern Morgen begannen die ersten winterlichen Schwierigkeiten. Charlie musste nach gut 10 m Fahrt seine betagte BMW in den Schnee werfen. Aber zu seiner Entschuldigung muss gesagt werden, dass die Ausfahrt der Hotelgarage total vereist war. Nachdem wir uns mit dem Frühstück gestärkt hatten, gings problemlos weiter. In der Nähe des Chiemsees, welcher total zugefroren war, machten wir eine ausgedehnte Mittagsrast. Von da bis zum Salzburgring war's noch ein Katzensprung.

Bei unserem Eintreffen stellten wir mit Erstaunen fest, dass schon viele (ca. 3'500) da waren. An überhöhter Stelle fanden wir am Rand der Rennstrecke einen Platz zum Zelten. Dieser musste zuerst von den Schneemassen befreit werden. Während Pic-Sou, Charlie und Marc abwechslungsweise die Schaufel hielten organisierte ich das Holz für unser Lagerfeuer. Meine 125er Yamaha musste als Holztransporter umfunktioniert werden,

was ohne Schwierigkeiten gelang.

Als wir unsere Zelte häuslich eingerichtet hatten, reichte es noch für einen kurzen Spaziergang durch die Zeltstadt hier am Ring.

Ein verrückteres und zugleich faszinierenderes Motorradtreffen gibt es wohl nirgends. Ganz ausgefallene Eigenbauten konnten wir uns zu Gemüte führen. Der Organisator hatte eine ganze Reihe von Rahmenveranstaltungen auf dem Programm, aber eine Vielzahl der Leute hier bevorzugte das gemütliche Beisammensein am Lagerfeuer und das Bewundern der einmaligen, wintertauglichen Motorrädern.

Am Samstagmorgen war alles mit einem weissen Schleier bedeckt. In der Nacht wurde es fast  $-20^{\circ}\text{C}$  warm. Aber in zwei Schlafsäcke gehüllt ist es kein Problem der Kälte zu trotzen. Die Motorräder tauten erst mit den ersten Sonnenstrahlen auf. Nach unzähligen Versuchen sprang die Maschine von Charlie an. Pic-Sous BMW musste mit Ueberbrückungskabeln zum laufen gebracht werden. Nach und nach reihten sich Zelt an Zelt. Gut 10'000 Besucher waren bis um die Mittagszeit eingetroffen. Wir bummelten noch ein letztes Mal um den Ring, denn es gab immer wieder Neues zu sehen. So verwundert es niemanden, dass Marc ca. 100 Fotos schoss. Eigentlich ist es schade, dass wir den Fakelumzug von Samstagabend nicht mehr miterleben konnten. Wir zogen es vor, ma früheren Nachmittag loszufahren, wenn wir am Sonntagabend zu Hause sein wollten.

Wer den Salzburgring kennt, weiss wie lange man warten müsste, wenn 10'000 durch eine schmale, verschneite Strasse in Richtung Salzburg aufbrechen.

So Problemlos wie die Hinfahrt verlief die Rückreise. Einzig der Schneefall vom Sonntagmorgen liess uns langsamer vorankommen. Aber die ganzen 1'270 Km verliefen ohne Sturz und brenzligen Situationen. Der erwähnte Ablieger von Charlie darf nicht gezählt werden.

Fazit dieser Veranstaltung, nächstes Jahr wird sie wieder ins Programm aufgenommen und ich hoffe, dass es mehr sein werden die uns begleiten.

Ob wir gefroren hätten? Was für eine Frage! Wozu gibt es warme Thermo-Anzüge, geheizte Handschuhe, Lenkerstulpen und und und .....

Mann muss sich einfach etwas einfallen lassen bevor man sich auf den Weg macht.

*Role*

Role Münger

RALLYE DES ELEPHANTS 1986

(20-23.02.)

Avant ce mois de février 1986, j'étais persuadé que les éléphants vivaient dans des pays chauds. Mais, depuis peu, j'en ai rencontré qui vivent au froid et dans la neige.

Jeudi matin, Charly Föh était au rendez-vous devant chez moi. Ma famille assistait au départ des "fous". Combi matelassé, gants chauffants (merci Patricia), chauffeuses dans les bottes et vignette au pare-brise, nous voilà sur l'auto-route.

A Berne, rencontre avec l'organisateur, Marc AESCHBACHER (tout frais au CMP) et Roland Mürger. Une petite pose devant une charmante photographe et en route pour Walenstadt et le Liechtenstein. Après le tunnel de l'Arlberg, il était temps de trouver un logement car la nuit descendait et la chaussée commençait à geler. Nous nous sommes écartés de la route principale et avons alors eu droit à notre première spéciale dans les chemins verglacés du village de Roppen. Le lendemain matin, la deuxième épreuve consistait à sortir d'un garage, démarrer sur le verglas, pour grimper un chemin enneigé. La réussite fut totale avec quelques aides bienvenues. Un peu de brouillard avant Innsbruck, puis un petit crochet un RFA, sous le soleil et évitement de Salzburg par l'autoroute et voilà le Salzburgring.

Il s'agit d'un circuit de course de 4,5 km construit dans une combe et recouvert de neige. Les motards plantent leur tente de part et d'autre de la piste et le parc coureurs, au milieu, fait office de centre de rencontre.

Contrôle d'entrée, paiement de la taxe et nous sommes sur la piste à la recherche d'une place de camping. Roland nous en dénêche une avec vue imprenable sur l'arène, dans un virage surplombant. Puis c'est installation. Nos voisins sont Thurgoviens et nous dépannent avec leur pelle et autres ustensiles qu'il ont amenés en vieux routiniers. On pioche et pèle la neige pour placer les tentes, on achète et on scie du bois pour le feu, on fait les courses pour les repas et, la nuit venue, on est prêt. Il y a beaucoup de monde, à notre arrivée env. 3'500, mais d'ici dimanche on attend 8 à 10'000 motards.

Le spectacle : il y a bien quelques animations soit des épreuves d'adresse, un concours de sculptures de neige, un grand feu de camp, une élection de MISS ELEPHANT, un cortège au flambeaux etc, mais le plus impressionnant et le plus beau spectacle, ce sont les motards qui le font. En se promenant le long du circuit, on découvre les éléphants, c'est à dire les vieux side-cars (plus vieux que moi) de chez ZÜNDAPP, des BMW avec panier tracté datant de la guerre, de vieilles anglaises et des plus récentes japonaises ou italiennes. On voit encore de drôles de motos avec de drôles de gadgets, allant du chaffage à eau chaude sur le guidon au ski remplaçant la roue avant. En passant, nous avons relevé la bouteille de gnole dans son support sur le side et la poule dans la sacoche d'un barbu qui tenait aux oeufs frais du matin. Les contacts aussi sont sympas car il y a des gars de toute l'Europe.

La nuit : FROIDE, TRES FROIDE, le mercure approchait moins 20. Malgré mes deux sacs de couchage, mes petits pieds étaient gelés. Surprise en ouvrant la tente, les motos étaient blanches, givrées, et le déjeuner congelé. Une soupe chaude, un dernier tour sur le circuit, pliage des tentes et, en début d'après-midi, c'est le repli en direction de l'Allemagne.

Sur la route, en direction de Munich, nous croisons des centaines de motards qui ont tous mis le cap sur le Salzburgring, la Mecque. Nuit paisible et chaude ,



dans un petit hôtel dans la vieille ville de Wangen im Allgäu, tout près du lac de Constance, mais réveil brutal.

Charly était tout nerveux, une heure avant l'appel prévu, car le paysage était tout blanc. Il neigeait et ces braves flocons nous ont même accompagnés jusqu'aux portes de Berne. Les pieds prêts à rétablir l'équilibre, même sur l'autoroute recouverte de neige (djaffe), nous avons traversé St-Gall et Zurich à la vitesse d'un boguet (maquillé tout de même) et avons tout de même ricané lorsque nous avons aperçu des pipèdes dans des véhicules à quatre roues plantés dans la neige après de belles embardées.

Dans la capitale, nous avons quitté nos deux compagnons et, sous la pluie (bienvenue malgré tout), nous avons rejoint le bout du lac en mettant quelques fois la poignée au coin pour nous venger.

Merci à Marc et à Roland pour ce mémorable déplacement, pas si éprouvant que cela si on est bien équipé et félicitations surtout à Roland pour avoir fait le trajet sur une 125 cm 3 ! Il a ainsi pris une bonne option sur le nouveau challenge.

Jean-Pierre FIUMELLI dit PIC-SOUS

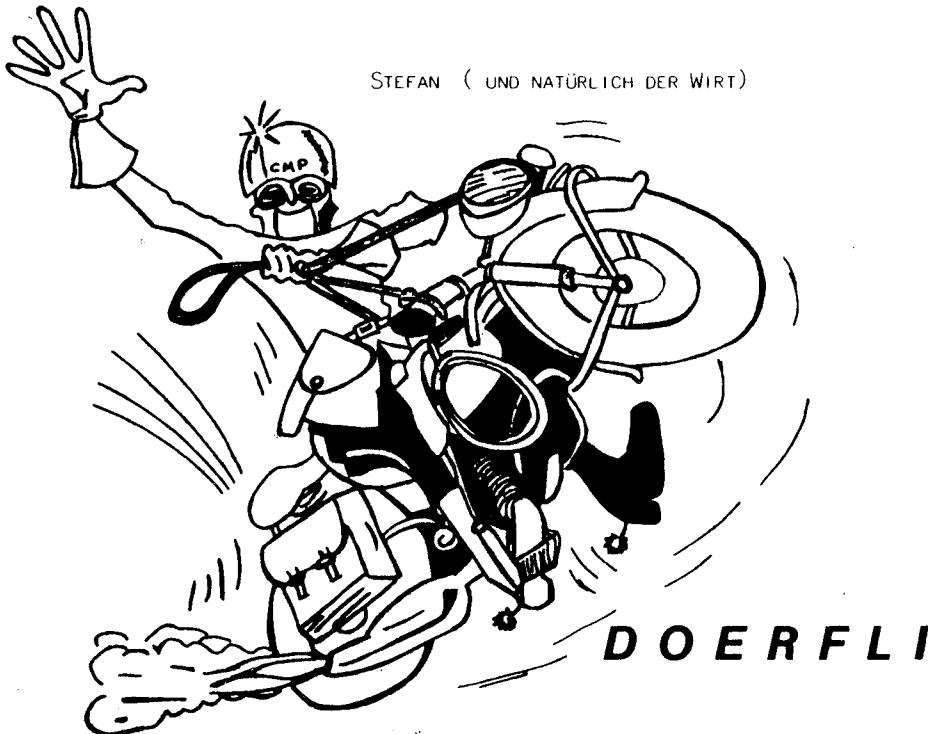
# CMP - STAMM

Nach dem Winterschlaf soll unser Stamm im Dörfli zu Rothrist an jedem

1. Donnerstag des Monats

wieder erwachen. Kommt fleissig, Schönes Wetter ist gepachtet.

MARZ	6
APRIL	3
MAI	1
JUNI	5
JULI	3
AUGUST	7
SEPTEMBER	4
OKTOBER	2



BIENVENUE AUX NOUVEAUX MEMBRES

HERZLICH WILLKOMMEN IM OMP

KERNEN Christian	Genève-ct
BRITSCHGI Markus	Argovie Kapo
ZEHFUS Mlle	Genève-ville
GALSTER Sandra	Genève-ct
GAUDARD Pierre-A.	Genève (prison)
NIEDERHAUSER Andreas	Baden AG (Stadt)
REYMOND Anne-Françoise	Genève-ct
CHOPARD Alain	Genève-ct
SCHWEIZER Dominique	Genève-ct
HORVATH Viktor	Bern-Kapo
GLANNAZ Jean-Marc	Genève-ct
PAUCHARD Basiel	Genève-ct (adm.)
GOLETTA Serge	Genève-ct
AESCHBACHER marc	Bern-Kapo
BABEL Eric	Genève-ct
DUDAN André	Genève-ct

MEMBRE DONATEUR :  
GÖNNERMITGLIED :

PECORINI Philippe Genève (frère de PECO)

Sont candidats membre donateur : KOBEL Patrick et son épouse Véronique, soeur d'Olivier et de Jean-Jacques GUI SOLAN. Ils sont domiciliés à Bussigny/VD et bien-venus lors de nos prochaines sorties.

BONNE SAISON A TOUS

UNFALLFREIE SAISON AN ALLE

POUR GENEVE :

Gino, le mécano de chez Zanetta a ouvert un atelier à l'avenue de la Jonction, près du dépôt des TPG. Il est spécialiste sur BMW et YAMAHA. Nous lui souhaitons bonne chance.

PROCHAIN JOURNAL : 15 mai 1986  
Nächstes Journal :

Délai d'envois : 30 avril  
Beitrag bis : 30. April

Rédaction : Charles Fäh, Case postale 178, 1211 GENEVE 8

## PROGRAMME 1986

DATUM date	ANLASS manifestation	FRIST délai	ORGANISATION organisation	DAUER durée
29.03	alpes VD/BE - Berner/Waadtländeralpen		PECORINI	1
05.04	escorte cycliste à Bernex	31.03	FIUMELLI	1/2
08.04	Salines de BEX - Salzminen	31.03	FIUMELLI	1
12.04	escorte cycliste GP de Genève	31.03	FIUMELLI	1
13.04	escorte cycliste tour du lac Léman	31.03	FIUMELLI	1
20.04	Saut du Doubs (Wasserfall im Jura)	17.04	FIUMELLI	1
26.04	Sicherheitstrainingskurs in Basel		BÜTSCHLI	1
02.05	Panaramastrasse Brünig - route panoramique		REUSSER	1
03.05	Sicherheitstrainingskurs in Basel		BÜTSCHLI	1
04.05	Col du Frêne/F (Passfahrt)		WILLA	1
10.05	Sicherheitskurs in Bern		MÜNGER	1
11.05	MARTON DE GENEVE escorte	30.04	FIUMELLI	1
14.05	JURA - ALSACE (ELSASS)		MÜNGER	1
24.05	SicherheitsTK Basel		BÜTSCHLI	1
24/25	mariage GOBAT Uznach/SG Hochzeit GOBAT	10.05	DELESSERT	2
25.05	SicherheitsTK Bern		MÜNGER	1
28.05	Crêts de Châtillon/F		WILLA	1
29-08.06	Ile of Man/GB	01.02	TOBLER	10+
17.05	<u>TK VELTHEIM cours de maniabilité</u>	15.04	comité	1
04.06	2. TK VELTHEIM, 2e cours	15.04	comité	1
01.06	SicherheitsTK Bern		MÜNGER	1
07.06	rallye de sécurité Genève (SicherheitsTK)		comité	1
09.06	Isère et Savoie/F franz. Hinterland von GE		WILLA	1
15.06	SORTIE FAMILIALE YVERDON - FAMILIENTAG	10.06	FIUMELLI	1
15.06	escorte cycliste 3 Communes Chêne	10.06	FIUMELLI	1/2
20.06	Jaun - Bulle - Oron - Yverdon		REUSSER	1
28.06	plateau de Sommand/F		WILLA	1
02.06	EMMENTHAL WIE ZU GOTTHELFS ZEITEN comme dans le bon vieux temps		ZBINDEN	1
06.07	Elsass/Vogesen		Aerni	1
12/13	Vercors / F		DELESSERT	2
15.07	col du Sapeney / F		WILLA	1
17.07	SCHWARZWALD/D Forêt Noire		SCHAFFNER	1
27/28	SANETSCH/VS		PECORINI	2
30	Verschiedene Pässe, plusieurs cols		REUSSER	1
09.08	ZENTRALSCHWEIZ - Suisse centrale		PETER	1
15.08	Aegerisee (lac d'Aegeri)		BÜTSCHLI	1
16/20	Alpes du Sud/F südliche Alpen in F	01.08	WILLA	5
23.08	RALLYE du OMP - ABENTEUERFAHRT (NE/JU)	15.08	FÄH	1
30.08	OSTSCHWEIZ - Suisse orientale (SG/AL/AR/TG)		BUSER	1
25.9 <del>08.09</del>	SCHWARZWALD - Forêt Noire D		BLUNTSCHI	1
11.09	PRAGEL (SZ)		REUSSER	1
13/14 <del>13/14</del>	TI / GR		PECORINI	2
19/22	BOL D'OR		PECORINI	4
20.09	sortie gastronomique - gut essen		MAURER	1
28.09	escorte cycliste tour de Genève	15.09	FIUMELLI	1/2
	TRIALKURS WOHLIN			
11.10	Raclettes en Valais (im Wallis)		PECORINI	1
13.12	soirée annuelle à Genève (Jahresabend)		comité	1/2
	+ 2 escortes les 4/5.10	01.10	FIUMELLI	

NOS PROCHAINES SORTIES

UNSERE NÄCHSTEN ANLÄSSE

29.03.86 SAMEDI DE PAQUES OSTERSAMSTAG

les cols ouverts dans la région BE/FR/VD  
die offenen Pässe in der Gegend von BE/FR/VD

0730 AGIP route de Lausanne  
1000 Bern Autobahnpolizei

pas d'inscription - keine Anmeldung

PECORINI

08.04.86 SALINES DE BEX (VD)

Val d'Abondance - Pas de Morgins - Monthey

0830 café le Bilboquet - Vézenaz/GE

1100 café de la Promenade - Monthey/VS

1300 visite des Salines env. 2 h., FRS 11.-/pers.

Besuch der Stollen FRS 11.-/Person, Dauer 2 Std

Rentrée suivant le temps par un des cols menant en Gruyère  
Rückfahrt via Greyerzerland (Wetterbedingt)

inscriptions/ANMELDUNGEN : 31.03.86 J.-P. FIUMELLI, gendarmerie  
Aéroport 1215 GENEVE

20.04.86 SAUT DU DOUBS (JU/NE)

Vue des Alpes - Le Locle - Lac des Brenets

visite du saut du Doubs en bateau

Besuch des Wasserfalls im Schiff

0830 AGIP route de Lausanne

1100 café de la Vue des Alpes (La Chaux-de-Fonds)

Suivant le temps pique-nique ou casse-croûte au restaurant

Wetterbedingt : Pic-Nic oder Imbiss im Restaurant

Rentrée à définir - Rückfahrt noch festzulegen

inscriptions/ANMELDUNGEN : 17.04.86 J.-P. FIUMELLI, gendarmerie  
Aéroport, 1215 GENEVE

02.05.86 PANORAMA STRASSE GLAUBENBERG - BRÜNIG

Ausfahrt zum "Angewöhnen" in den Frühling des Voralpengebietes  
Petite sortie d'adaptation aux conditions printanières des pré-alpes

0945 Restaurant Dörfli, Rothrist

keine Anmeldung/pas d'inscription

Stefan REUSSER

04.05.86 COL DU FRENE

0830 station BP autoroute blanche à Thônex-Vallard  
pas d'inscription / keine Anmeldung

J-P.WILLA

14.05.86 JURA und ELSASS Jura et Alsace

0900 Autobahnpolizei Bern  
1000 Biel/Bienne face au funiculaire de Macolin  
Bergbahn Magglingen

gorges du Taubenloch - Jura - France - Basel

keine Anmeldung/pas d'inscription

Roland MÜNGER

24/25.05.86 MARIAGE DE SERGE GOBAT (Hochzeit)

24 0715 AGIP -Vengeron  
0900 Restoroute GRAUHOLZ Bern  
1030 Bahnhofbuffet Zofingen  
1230 LINTHOF Uznach/SG  
1330 mariage à Uznach, Hochzeit in der Kirche

Ausflug/excursion Klöntalersee GL, retour à Uznach,  
nuitée/Übernachten im Schlafsaal/dortoirs ALPEGG (Ricken) FRs 16.- incl.

25 ALPAMARE attractions et jeux aquatiques , prendre caleçon de bain et  
linge - retour au foyer

ALPAMARE Wasserspiele und andere Vergnügen, Badehose und Badetuch  
mitnehmen - Heimfahrt

VIGNETTE indispensable dringend nötig

INSCRIPTIONS / Anmeldungen : 10.05.86

J-D. DELESSERT

CFP Carouge

Case 236 , 1211 GENEVE 828.05.86 CRETS DE CHATILLON / F

sortie en France voisine, Ausfahrt ins Genfer Hinterland

0830 station BP autoroute blanche Thônex-Vallard

pas d'inscristpition / keine Anmeldung

J-P. WILLA

CMP.- DERNIERE

07.08.86 RALLYE DE LIEGE

les intéressés prennent contact avec Roland MÜNGER/BE  
Interessenten melden sich bei Roland MÜNGER BE

031 40 44 46 - 031 83 46 17

**02.06.86 EMMENTAL wie zu GOTTHELFS ZEITEN**

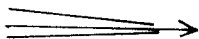
une sortie recommandable, un retour dans le bon vieux temps dans une vallée parfaitement inconnue organisée par un natif du coin.  
Gemütliche Fahrt durch Emmenthal wie es niemand kennt.

1000 LANGENTHAL/BE Hauptstrasse BE/ZH, Carrosseriewerk bei der grossen Kreuzung  
devant la carrosserie au grand carrefour de la route principale BE/ZH

Anmeldung nicht nötig/sans inscription

Ueli ZBINDEN

ESCORTES CYCLISTES : PIC-SOUS CHERCHE DES BAROUDEURS QUI OSENT SE LANCER DANS L'ASSAUT DES PEDALEURS. PRENEZ CONTACT AVEC LUI. LES DATES :



05.04 APRÈS-MIDI À BERNEX  
12.04 LA JOURNÉE GP GENEVE  
13.04 LE MATIN TOUR DU LEMAN  
11.05 LA JOURNÉE MARATHON DE GENÈVE

IL NOUS FAUT UN MAXIMUM DE MONDE POUR LE 12.04 ET LE 11.05.  
JP-FIUMELLI GENDARMERIE DE L'AEROPORT DE COINTRIN 98 22 22

*l' OCCASION !*

**17.05.86**  
**04.06.86**

SICHERHEITSKURS IN VELTHEIM

Beschränkt auf 16 Teilnehmer

COURS DE MANIABILITE

limité à 16 participants

La préférence sera donnée le 17.05.86 à ceux qui participent à la sortie de l'île de Man ou qui ne peuvent avoir congé en semaine.

Der 17. Mai ist für die Teilnehmer auf der Insel Man bestimmt sowie für jene die unter der Woche nicht frei nehmen können.

Technischer Kurs für routinierte Motorradfahrer

Cours technique destiné aux motards expérimentés.

**FMS-AUSWEIS dringend erforderlich**

Kurskosten : FRS 120.-

FMS-Beitrag : FRS 70.-

CMP-Beitrag : FRS 20.-

Eigenkosten : FRS 30.-

**Carte FMS indispensable**

Prix du cours : FRS 120.-

Particip. FMS : FRS 70.-

Particip. CMP : FRS 20.-

Frais personnels 30.-

**ANMELDUNGEN bis 15.04.86**  
Berücksichtigung nach Eingang

**INSCRIPTIONS au 15.04.86**  
l'ordre chronologique des inscriptions sera respecté.

COMMUNICATIONS DU COMITE  
VORSTANDSMITTEILUNGEN

Die MOTORRAD-ENTHUSIASTEN der POLIZEI in Weinsberg veranstalten eine internationale ALPENPÄSSE-FAHRT.

Es wird eine Nenngebühr von DM 30.- verlangt.

Die Passanfahrt muss durch Fotos nachgewiesen werden. Ein Pass kommt nur einmal zur Wertung.

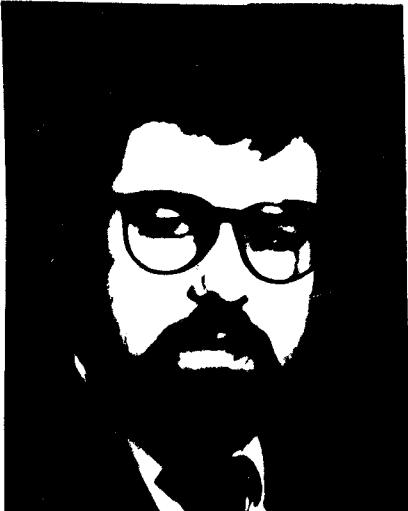
Das genaue Reglement kann beim Redaktor verlangt werden.

*Nos amis de WEINSBERG organisent un concours international de franchissement de cols. La présence doit être prouvée par une photo. Une cotisation de DM 30.- est demandée.*

*Le règlement peut être demandé auprès du rédacteur, après traduction.*

*NOUS vendons toujours nos T-SHIRTS au prix de FR 15.-. Adressez-vous à PIC-SOUS à l'aéroport ou à TAQUET et PECO à la BM.*

Wir empfehlen unsere T-SHIRTS die bei Stefi REUSSER in Murgenthal zu haben sind.



Aktiven Ruhestand

Stefi

Stefan REUSSER

KAPO AG

Werbeagentur CMP